

7. Agganciare lateralmente la camera sulla testata. Il sistema di attacco automatico assicurerà immediatamente la camera alla testata. Mantenere la camera in posizione orizzontale con il manico (7) e allentare la leva (3).
8. Allentare leggermente la leva (5) a metà corsa e trovare la corretta posizione del centro di gravità spostando in avanti o indietro la piastra attacco macchina (6), fino ad ottenere un corretto equilibrio della camera; bloccare la posizione spingendo a fine corsa la leva (5).
9. Per camere di peso superiore di 3 Kg, spostare la leva (4) in posizione sinistra, corrispondente all'innesto del controbilanciamento. Eventualmente affinare il bilanciamento come al descritto nel punto n. 8.

Warranty

CARTONI S.p.A. warrants that this fluid head will be free of defects in workmanship and materials and agrees that it will, at its option, either repair or replace any defective part within 5 years from date of first purchase with no labor charge. Tripods, dollies and all other relevant accessories are guaranteed 1 year from the date of purchase.

This warranty does not apply to any CARTONI equipment that is subject to misuse, abnormal service or handling or which has been modified or changed in design or construction. Warranty claims must be submitted to the factory for verification or to an authorized distributor designated by CARTONI S.p.A. in writing.

Repairs by any unauthorized parties will void this warranty. CARTONI S.p.A. shall not be liable for incidental or consequential damages. All shipments of CARTONI S.p.A. equipment must be prepaid and insured during the warranty period.

ALL IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE TIME PERIOD SET FORTH HEREIN.

Garanzia

CARTONI S.p.A. garantisce che questa testa fluida è priva di difetti sia nella realizzazione che nei materiali e concorda che sarà a sua discrezione riparata o sostituita in ogni parte difettosa entro 5 anni dalla data di vendita senza spese. Treppiedi, carrelli e ogni altro accessorio sono garantiti per 1 anno dalla data di vendita.

Questa garanzia non si applica al prodotto CARTONI che sia stato oggetto di uso improprio, manipolazioni o modifiche. Le richieste di garanzia devono essere comunicate alla fabbrica o ad un distributore designato ufficialmente da CARTONI S.p.A.

Le riparazioni non autorizzate fanno decadere la garanzia. CARTONI S.p.A. declina ogni responsabilità per incidenti o danni conseguenti. Tutte le spedizioni di materiale della CARTONI S.p.A. devono essere prepagate ed assicurate durante il periodo di garanzia.

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE SONO LIMITATE AL PERIODO DI TEMPO QUI RIPORTATO.

CARTONI
PROFESSIONAL CAMERA SUPPORTS

Cartoni S.p.A.

Via Giuseppe Mirri, 13 - 00159 Roma - ITALY

tel. +39.06.4382002 - fax +39.06.43588293

e-mail: cartoni@cartoni.com

www.cartoni.com

CARTONI

PROFESSIONAL CAMERA SUPPORTS

Action Pro

User's manual • Manuale operativo



ACTION PRO CAMERA SUPPORT SYSTEM USER'S MANUAL

CARTONI fluid action camera supports for film and video are not only a supporting mean but a hi-tech piece of equipment.

The following set-up instructions are for the achievement of extremely precise pan, tilt and diagonal movements, preventing any possible jerk or vibration and allowing precise and repeatable stops and starts.

To get optimum results from your CARTONI ACTION PRO system the equipment set up is very important.

Before using the patented fluid drag system, you will need an accurate counterbalance of your camera in order to allow the tilt drag unit to operate in total freedom and without gravity interferences.

1. Before opening the tripod release all the three levers (1) and lift up the system at the desired height.
2. Lock the three levers (1) and spread the Tripod.
3. Unlock and loosen head/tripod connection to level the Fluid Head according to the spirit bubble indications (2).
4. Insert the tilt lock (3).
5. Switch the counterbalance lever (4) to the "right" position, in order to disable the counterbalance system.



6. Unlock the lever (5) to the right and pick up the camera plate (6) and firmly secure it with the screws to the camera.
7. Place the camera sideways on top of the ACTION PRO head. A quick release locking system will immediately secure the camera to the head. Hold the camera in horizontal position with the pan bar (7) and release the tilt lock lever (3).
8. Slightly release the slide lock (5) half way and find the correct centre of gravity position by sliding the camera plate (6) back and forth till you feel you have reached the right balance point. You can now lock the slide lever (5) all the way to the left.
9. For cameras over 3 Kg turn the counterbalance lever (4) to the "left" position, which sets the counterbalancing system on. Fine tune the camera position with the sliding plate as per previous n.8. The camera is now perfectly balanced.

ISTRUZIONI PER L'USO DEL SUPPORTO A FLUIDO ACTION PRO

Le testate a controllo fluido CARTONI per riprese cinematografiche e/o televisive non sono un semplice mezzo di sostegno bensì dei manufatti di alta precisione per movimenti sul piano orizzontale e su quello verticale, privi di vibrazioni e con partenze ed arresti graduali ed esenti da qualsiasi discontinuità.

Per ottenere il massimo rendimento dalla testata a fluido CARTONI ACTION PRO è necessario un accurato controbilanciamento della camera in modo da consentire una ottimale regolazione del sistema di controllo dello smorzamento fluido.

1. Prima di aprire il treppiede, allentare le leve di bloccaggio (1) e portare il sistema all'altezza voluta.
2. Bloccare le tre leve (1) e aprire il treppiede.
3. Procedere alla "messa in bolla" (2) allentando il pomello di fissaggio testata/treppiede e fissandolo successivamente.
4. Bloccare i movimenti verticali tramite la levetta (3).
5. Spostare la leva (4) in posizione destra, corrispondente alla esclusione del controbilanciamento.
6. Sganciare la piastra attacco macchina (6) tramite la leva (5) e fissarla alla telecamera con le apposite viti in dotazione.

